

Appendix 4. Minutes of Discussions

**MINUTES OF DISCUSSIONS
ON
BASIC DESIGN STUDY
ON
THE PROJECT FOR IMPROVEMENT OF MEDICAL EQUIPMENT
FOR
REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL
IN
THE KYRGYZ REPUBLIC**

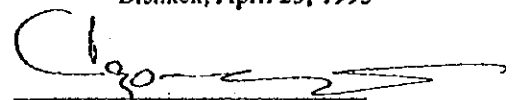
In response to the request from Government of Kyrgyz, the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the the project for the improvement of medical equipment for Republic Children Hospital (hereinafter referred to as "the Project"), and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (JICA).

JICA sent to the Republic of Kyrgyz a study team, which is headed by Mr. Shin INOUE, Grant Aid Division, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs, and is scheduled to stay in the country from April 18 to May 10, 1995.

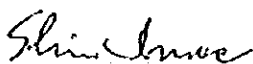
The team held discussions with the officials concerned of Kyrgyz and conducted a field survey at the study area.

In the course of the discussions and field survey, both parties have confirmed the main items described on the attached sheets. The team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study report.

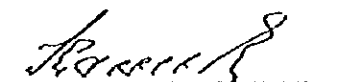
Bishkek, April 25, 1995



Mr. Akca I. SARYGULOV
Vice Chairman,
State Commission on Foreign
Investments and Economic
Assistance (GOSCOMINVEST)
The Kyrgyz Republic



Mr. Shin INOUE
Leader,
Basic Design Study Team,
Japan International Cooperation Agency (JICA)



Ms. M. Kalieva
First Vice-Minister of Health
The Kyrgyz Republic

ATTACHMENT

1. Objective

The objective of the Project is to support activities of Republic Children Hospital of Kyrgyz, by means of essential equipment procurement.

2. Project Area

The project site is located in Bishkek city.

3. Responsible and Executing Organization

- (1) Responsible Organization for the Project is State Commission on Foreign Investments and Economic Assistance (hereinafter referred to as "GOSCOMINVEST").
- (2) Executing Organization of the Project is Ministry of Health.

4. Items requested by Government of Kyrgyz

After discussions with the Basic Design Study Team, the items described in ANNEX-I were finally requested by Government of Kyrgyz.

However, the final components of the Project will be decided after further studies.

5. Japan's Grant Aid System

- (1) Government of Kyrgyz has understood the system of Japan's Grant Aid on ANNEX-II as explained by the team.
- (2) Government of Kyrgyz will take the necessary measures described in ANNEX-III for the smooth implementation of the Project, on condition that the Grant Aid Assistance by the Japanese Government is extended to the Project.

6. Schedule of the Study

- (1) The consultants will proceed to further studies in Kyrgyz until May 10, 1995.
- (2) Based on the Minutes of Discussions and technical examination of the study results, JICA will complete the final report and sent it to Government of Kyrgyz by the end of August, 1995.

[Handwritten signatures and initials]

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

1. I.C.U. REANIMATION

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	I.C.U. BED WITH MATTRESS		C
2	I.C.U. MONITORING SYSTEM FOR 4 PATIENT	1	A
3	PORTABLE DEFIBRILLATOR WITH CART	1	A
4	VENTILATOR FOR ADULT/CHILDREN, INFANT	2	A
5	ANESTHETIC VENTILATOR		C
6	SUCTION UNITS	3	A
7	EXAMINATION LAMP	2	A
8	OXIGEN TENT FOR INFANT	1	A
8-1	OXIGEN TENT FOR CHILDREN	1	A
9	PULSE OXIMETER	2	B
10	RESUSCITATOR(AMBU BAG), LARGE & SMALL	2	A
11	HEMATOCRIT CENTRIFUGE	1	B
12	ELECTROLITE ANALYZER		C
13	BLOOD GAS ANALYZER		C
14	BLOOD BANK		C
15	FILM ILLUMINATOR	2	A
16	LARYNGOSCOPE SET	2	A
17	ULTRASONIC NEBULIZER	1	B
18	NEBULIZERS WITH AEROSOL MASKS		C
19	INFUSION PUMP	5	A
20	AIRWAY KITS		C
21	SPHYGMOMANOMETER ELECTRONIC	1	B

K.B.

S.D.
O.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

1. I.C.U. REANIMATION

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
22	INTUBATION TUBE SET		C
23	BILATERAL INTUBATION TUBE SET		C
24	TRACHESTOMY TUBE	10	A
25	REGIONAL HYPOTERMIA UNIT (CRANIOTHERM)	1	B
26	INFANT NASAL CPAP CANNULA	10	A
27	NASAL CANNULA	40	A
28	INFANT INCUBATOR	1	A
29	ELECTRONIC BABY SCALE		C
30	PERIDURAL ANESTHESIA SET	20	B
31	RESUSCITATION MASK, SET		C
32	PHOTO THERAPY UNIT		C
33	OXYGEN CATHETERS		C
34	ECG (WITHOUT ANALYZER, 3 CHANNELS)	1	A
35	PERIPHERAL VENOUS CATHETERS, SET(22G*500, 24G*1000)	1500	B
36	CENTRAL VENOUS CATHETERS	100	B
37	INFUSION THERAPY ACCESSORIES	1000	B
38	OXYGEN MASK		C
39	BLOOD GAS ANALYZER		C
40	RAPID CHEMISTRY ANALYZER		C
41	TABLE		C

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

2. PHYSIOLOGICAL EXAMINATION BLDG 2 NDE

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	ENDSCOPE CABINET	1	A
2	ENDSCOPE TABLE		C
3	SUCTION UNIT	1	A
4	ENDSCOPE TROLLEY	1	A
5	ELECTRO SURGICAL UNIT		C
6	LECTURE SCOPE	1	A
7	LARGE IMAGE PHOTOGRAPHY		C
8	LARGE SIZE IMAGE		C
9	OES TV SYSTEM		C
10	35 MM PHOTOGRAPHIC SYSTEM	1	A
11	GASTROINTESTINAL FIBERSCOPE FOR DIAG	2	A
12	GASTROINTESTINAL FIBERSCOPE FOR TREATMENT		C
13	GASTROINTESTINAL FIBER SCOPE FOR DIAG		C
14	COLONO FIBERSCOPE	1	A
15	BRONCHO FIBERSCOPE	1	A
16	BRONCHO FIBERSCOPE		C
17	ENDSCOPE ILLUMINATOR	1	A
18	BIOPSY FORCEPTS	5	A
19	ELECTROSURGICAL ACCESSORIES		C
20	ULTRASOUND SCANNER	1	A
21	ECHO CAMERA	1	A
22	AUTOSPIROMETER SET		C

K.B.

SS

a.c.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL.

2. PHYSIOLOGICAL EXAMINATION BLDG 2 NDF

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
23	ECG W/CART	1	A
24	ECG	1	A
25	ECG HOLTER RECORDER		C
26	ELECTROCARDIOGRAPH		C
27	CRIODISTRUCTION		C
28	LINEAR ELECTRONIC ULTRASONIC TOMOGRAM		C
29	EEG	1	B

K. G.

SB

O. C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

3. OPERATION THEATER BLDG 4 4E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	OPERATION TABLE	2	A
2	OPERATION TABLE FULL ACCS.	1	A
3	OPERATON LIGHT	3	A
4	OPERATION LIGHT		C
5	OPERATION LIGHT		C
6	ANESTHESIA APPARATUS W/VENTILATOR	1	A
6-1	ANESTHESIA APPARATUS	2	A
7	SUCTION UNIT	6	A
8	OPERATION MONITOR W/CART	3	A
9	ELECTRIC SURGICAL UNITS	2	A
10	PORTABLE DEFIBRILLATOR W/CART	1	A
11	HYPER/HYPOTHERMIA UNIT	1	A
12	MOBILE OPERATION MICROSCOPE ENT		C
13	MOBILE OPERATION MICROSCOPE GENERAL	1	A
14	REVOLVING CHAIR		C
15	MOBLE X-RAY UNIT	1	B
16	MOBILE X-RAY UNIT W/T.V.		C
18	RESUSCITATOR		C
19	REFRIGERATOR DRUGS		C
20	OPERATING INSTRUMENT SET (SURGICAL) FOR CHILDREN	2	A
21	BLOOD BANK		C
22	OPERATION MICROSCOPE		C

KB

SL

O.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

3. OPERATION THEATER BLDG 4 4E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
23	SURGICAL INSTRUMENT SET	8	A
24	MICROSURGICAL INSTRUMENT SET	2	A
25	UV HAND WASHING APPARATUS	3	A
26	PUMPS	5	A
27	FILM ILLUMINATOR	3	A

A-4-8

SB

L. B.

A.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

4. X-RAY DEPT. 8 2E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	DIAGNOSTIC X-RAY FOR CHEST	1	B
2	DIAGNOSTIC GENERAL X-RAY	1	A
3	R/F DIAGNOSTIC X-RAY T.V. REMOTE CONTROL	1	A
4	AUTOMATIC FILM PROCESSER	1	A
5	FILM ILLUMINATOR	1	A
6	GENERAL RADIOGRAPH		C
7	WRI		C
8	MOBILE X-RAY	1	A

SB
K. G. *O. C.*

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

5. RECOVERY ROOM BLDG. 5 3E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	RECOVERY BED W/MATTERESS		C
2	RESUSCITATOR (AMBU)	1	A
3	VENTILATOR	1	B
4	SUCTION UNIT	2	A
5	EXAMINATION LUMP	1	B
6	BEDSIDE MONITOR TELEMETRY W/CART	1	A
7	PORTABLE DEFIBRILLATOR W/CART	1	B
8	GERMINA		C

Sd.

[Handwritten signature]

U.C

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

6. PHARMACY

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	REFRIGERATER DRUG	1	B
2	REFRIGERATOR GENERAL		C
3	TABLE FOR STERILIZER	1	B
4	DEEP FREEZER - 30		C
5	PHARMACY INSTRUMENT SET	1	B
6	PRESCRIPTION COUNTER	1	A
7	COUNTER BALANCE	1	B
8	PRECISION BALANCE		C
9	ANALYTICAL BALANCE	1	A
10	MOBILE PHARMACY		C
11	ASSEMBLY		C
12	DISTILLING APPARATUS		C
13	REDISTILLATION APPARATUS	1	A
14	DISSOLUTION TESTER	1	B
15	AUTO-MELT POINTER	1	B
16	SPECTROPHOTOMETER-UV		C
17	PH-METER	1	A
18	FUME HOODS	1	B
19	DRY HEAT STERILIZER	1	A
20	AUTOCLAVES VERTICAL	1	A
21	ULTRASONIC PIPET WASHER	1	A
22	REFRACTOMETER	1	A

SV
K. V. A.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

6. PHARMACY

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
23	MAGNETIC STIRRER	1	A
24	MAGNETIC STIRRER		C
25	SUCTION UNIT		C
26	MULTI-HYGROMETER		C
27	SUCTION FILTER UNIT	1	B

SA.
K.S. O.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

7. CENTRAL STERILIZING IND. BLDG

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	STEAM STERLIZER TWO DOOR FLOOR TYPE		C
2	MEDIAM STEAM STERLIZER SINGLE DOOR	1	A
2-1	MEDIAM STEAM STERLIZER SINGLE DOOR	1	B
3	DRY HEAT STERLIZER	1	A
4	ULTRASONIC CLEANER SET	1	A
5	BAG SEALER		C
6	AUTOCLAVE STEAM STERLIZER		C
7	INSTRUMENT STERLIZER	2	A
8	TRANSFER CART		C
9	STORING CABINET		C

sl.

L.S. G.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

8. BLOOD TRANSFUSION, COLLECTION, BLDG 2 1.2F

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	BLOOD BANK	1	A
2	REFRIGERATER DRUGS	1	A
3	DEEP FREEZER -30		C
4	CENTRIFUGE IMMUNHEMATOLOGY PUSH BUTTON	1	A
5	PIPETTE SHAKER	1	A
6	CLINICAL REFRACTOMETER		C
7	HAND PROTEIN REFRACTOMETER	1	A
8	BINOCULAR MICROSCOPE	1	A

SA
K.B. A.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

9. UROLOGY NEPHROLOGY BLDG 1 3E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	HEAMODIALYSIS FOR 2 BED	1	A
2	URINE PASSING EXAMINATION	1	B
3	CYSTOSCOPE FOR ADULTS		C
4	CYSTOSCOPE FOR CHILD	1	A
5	RESECTOSCOPE SET	1	B
6	LITHOTRYPTER	1	A
7	OPERATING TABLE FOR UROLOGICAL PATIENT	1	B
8	SET OF PERCUTANEUS NEPHROSTOMY	1	A
9	ECHO CAMERA		C
10	CATHETER FOLI WITH 3 CHANNERS		C
11	CATHETERS FOLI WITH 2 CHANNERS		C
12	ULTRASONIC LITHOTRYPTER		C
13	OPERATING INSTRUMENT SET (UROLOGICAL) FOR ADULTS	1	A
13-1	OPERATING INSTRUMENT SET (UROLOGICAL) FOR CHILDREN	1	A
14	PUNCTURE CANNULA WITH STYLET FOR PERCUTANEUS NEPHROSTOMY		C
15	DRAINAGE CATHETER FOR PERCUTANEUS NEPHROSTOMY, THREE-STEP AND TWO-STEP TECHNIC, WITH ADAPTOR		C
16	RENAL-ACCESS-DILATION SET, STERILE FOR PERCUTANEUS - DILATOR 10 SIZES		C
17	FASCIAL DILATORS 12 SIZES OPLH 6-28 FOR PERCUTANEUS NEPHROSTOMY		C
18	BALLOON CATHETER (100% SILICONE) WITH HOLLOW STYLET FOR PERCUTANOUS NEPHROSTOMY		C
19	OCCCLUSION CATHETER STERILE		C
20	URETER DILATOR (MODEL VIENNA) STERILE		C
21	HYDAULIC URETER DILATOR FOR USE THROUGH THE URETERORENOSCOPE, LUER-LOCK CONNECTION		C

SA.
A.G. U.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

9. UROLOGY NEPHROLOGY BLDG 1 3E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
22	INTEGRAL URETER STEND, STERILE	30	A
23	URETERORENOSCOPE SHAFT, STERILE		C
24	NEPHRASTOMY CATHETER, 2 EUES STERILE		C
25	CATHETER FOR URETEROCUTANEOSTOMY RENIAL FISTULA CATHETER		C
26	CYSTOSTOMY - BALOON CATHETERS		C
27	UNIVERSAL MODULE SIGNOSTIC WITH COLOUR DOPPLER UNIT		C
28	DANTEC		C
29	DANTEC	1	B
30	WATER TREATMENT APPARATUS		C
31	FILM ILLUMINATOR	2	A

S.D.
H.T. G.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

10. LABORATORY

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
(1) GENERAL URINE			
1	CENTRIFUGE TABLE TOP	1	B
2	URINE ANALYZER		C
3	CLINICAL REFRACTOMETER	1	A
4	URINE SPECIFIC GRAVITY REFRACTOMETER	1	A
5	BINOCULAR MICROSCOPE PHASE CONTRAST	1	A
6	BALANCE	1	A
7	FUME HOOD		C
(2) HEMA, BLD			
1	CLEAN BENCH		C
2	BLOOD CELL COUNTER	1	A
3	COAGULOMETER	1	B
4	BLOOD GAS ANALYZER	1	A
5	PIPETTE SHAKER	1	A
6	CENTRIFUGE HEMATOCRIT		C
7	CENRIFUGE IMMUNOHEMATOLOGY PUSHBUTTON	1	B
8	CHEMISTRY ANALYZER	1	A
9	SPECTRO PHOTO METER	1	B
10	LUMIPHOTOMETER		C
11	ELECTRO PHORESIS	1	A
12	DENSITOMETER	1	A
13	FLAME PHOTOMETER	1	A
14	PH METER		C
15	OSMOMETER	1	B

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

10. LABORATORY

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
16	INCUBATOR		C
17	DEEP FREEZER - 30		C
18	BALANCE		C
19	BINOCULAR MICROSCOPE PHASE CONTRAST		C
20	BINOCULAR MICROSCOPE PHASE CONTRAST		C
21	MAGNETING STIRRER		C
22	HEMOGLOBINE ANALYZER	1	A
23	GLUCOS ANALYZER		C
24	COAGULATION ANALYZER		C
25	IMMUNO-LAB SYSTEM		C
26	AUTO-EIA11 ANALYZER EIA KITS (PORTABLE)		C
27	GAMMA COUNTER		C
28	SPECTRORAL COUNTER		C
29	ELECTROLYTE ANALYZER		C
30	ELECTROLYTE ANALYZER		C
31	FLUORESCENCE MICROSCOPE		C
(3) WASHING			
1	WATER DISTILLER	1	A
2	REDISTILLATION APPARATUS		C
3	LAB. EQUIPMENT (GLASS WARE)		C
4	REAGENTS FOR LAB		C

52
A. B. A.P.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

11. REHABILITATION PHISIO THERAPY BLDG 8 1.2F

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	WHIRL POOL		C
2	HYDRO BUBBLER BATH	1	B
3	BUBBLE GENERATOR		C
4	LOW FREQUENCY THERAPY UNIT		C
5	MICROWAVE THERAPY		C
6	MICROWAVE THERAPY		C
7	MICRO THERAPY HELICAL APPLICATION TABLE		C
8	PARAFIN BATH 'PARA PACK'		C
9	PARAFIN BATH 'PARA PACK'		C
10	ACCESSORIES FOR PARA PACK SOLID PARAFIN		C
11	ZIQUID PARAFFIN		C
12	INFRA RED AND ULTRAVIOLET LAMP		C
13	INFRARED RAY LAMP		C
14	ULTRAVIOLET RAY LAMP		C
15	TREATMENT TABLE		C
16	MOBILE STAND		C

Sol
K. V. (D.P.)

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

12. OPHTHALMIC CABINET

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	OPHTHALMOLOGY WORK PLACE	1	A
2	DIAGNOSTIC AND TREATMENT SET	1	A
3	SLIT LAMP	1	A
4	TEST CHART	1	A
5	INSTRUMENT STERLIZER	1	B
6	FILM ILLUMINATOR	1	B

SL
L. G. A.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

13. DENTAL CABINET

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	DENTAL UNIT (CHAIR W/STANDARD ACCESSORIES)	1	A
2	DENTAL COMPRESSOR	1	A
3	OPERATING TABLE		C
4	LABORATORY EQUIPMENT	1	A
5	AUTOCLAVE	1	A
6	DENTAL INSTRUMENT SET	1	A

Sol
10 10

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

14. ENT

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	TREATMENT UNIT W/CHAIR	1	B
2	AUDIOMETER	1	A
3	LARYNGOSCOPE SET	1	B
4	SETS OF INSTRUMENTS FOR MANIPULATION AND SURGICAL INTERVENTION ON THE LARYNGITIS ORGANS	1	B

SD
L.P. A.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

16. INFANT CARE UNIT BLDG2 1.2E

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	INFANT INCUBATOR	4	A
2	INFANT WARMER	1	A
3	TRANSPORT INCUBATOR	1	A
4	PHOTOTHERAPY UNIT	1	A
5	NEONATAL MONITOR	2	A
6	INFUSION PUMP	2	B
7	VENTILATOR	2	A
8	REFRIGERATOR		C
9	PORTABLE SUCTION UNIT	2	A
10	STAND	8	A
11	ULTRASONIC SCAN	1	B
12	ULTRAVIOLET RAF LAMP	4	B
13	UV HAND WASHING APPRATUS	1	A
14	LARYNGOSCOPE SET	1	A
15	AMBU BAG	2	A
16	MICROWAVE THERAPY		C
17	ULTRASONIC APPARATUS		C
18	ELECTRIC HEAT PACK		C
19	FILM ILLUMINATOR	1	B

Sd
H. G. A.C.

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

15-1. INFANT SURGERY

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	INFANT WARMER	1	A
2	INCUBATOR		C
3	PEDIATRIC MONITOR	2	A
4	PORTABLE SUCTION UNIT	2	A
5	ELECTROSURGICAL UNIT		C
6	TREATMENT TABLE		C
7	ULTRASONIC SCAN		C
8	FILM ILLUMINATOR	1	B

SR
[Signature]
AR

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

16. GENERAL

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	INFUZION PUMP	10	A
2	DIAGNOSTIC SET FOR GENERAL	20	B
3	SPHYGMOMANO METER	40	A
4	AMBULANCE	1	B
5	SPHYGMOMANOMETER ELECTRONIC		C

Sd.

for 100

MEDICAL EQUIPMENT FOR REPUBLIC CHILDREN HOSPITAL

17. ADMINISTRATION

ITEM #	NAME	Q'TY	PRIORITY
1	OVERHEAD PROJECTOR		C
2	SLIDE PROJECTOR		C
3	FAX		C
4	COPY APPARATUS MODEL		C
5	PROJECTOR SCREEN		C
6	POINTER		C
7	COMPUTER WITH LAZER PRINTER	1	B
8	WORK SHOP KIT		C
9	COMPUTERS PERSONAL		C

sd.
 H.B. Q.C.

ANNEX-II

Japan's Grant Aid

1. Japan's Grant Aid Procedures

The Japan's Grant Aid Program is executed through the following procedures.

- | | |
|----------------------|---|
| (1) Application | (Request made by recipient country) |
| Study | (Basic Design Study conducted by JICA) |
| Appraisal & Approval | (Appraisal by the Government of Japan and Approval by Cabinet) |
| Implementation | (The Notes exchanged between the Government of Japan and the recipient country) |

- (2) At the First step the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid.

If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

At the second step, JICA conducts the study (Basic Design Study), using (a) Japanese consulting firm(s).

At the third step, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Program, based on the Basic Design Study report prepared by JICA and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

At the fourth step, the project, once approved by the Cabinet becomes official with the Exchange of Notes signed by the Government of Japan and the recipient country.

2. Basic Design Study

- (1) Content of the study

The aim of the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Study") conducted by JICA on a requested project (hereinafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Japanese Government. The

contents of the Study are as follows:

- 1) Confirmation of the background objectives and benefits of the requested Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- 2) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid scheme from a technical social and economic point of view.
- 3) Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.
- 4) Preparation of a basic design of the Project
- 5) Estimation of costs of the Project

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the grant aid project. The basic design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid scheme.

The Government of Japan requests the Government of recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore the implementation of the Project is confirmed by all relevant organization of the recipient country through the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consultant firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firm(s) used for the Study is (are) recommended by JICA to the recipient country to also work on Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency and also avoid any undue delay in implementation should the selection process be repeated.

3. Japan's Grant Aid Scheme

(1) What is Grant Aid?

The Grant Aid Program provides a recipient country with non-reimbursable funds to

procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc) for economic and social development of the country under principals in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

(2) Exchange of Note (E/N)

The Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objective of the project Period of execution conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

(3) "The period of the Grant" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year all procedures such as Exchange of Notes concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and financial payment to them must be completed.

However in case of delays in delivery installation or construction due to unforeseen factors such as weather the period of the grant aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

(4) The Grant is used properly and exclusively for the purchase of products. Under the Grant Aid, in principle Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary grant aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However the prime contractors, namely, consulting, contracting and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

(5) Necessity of the "Verification"

The government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts in Japanese yen with Japanese nationals.

Those contracts shall be verified by the Government of Japan. The "verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

(6) Undertaking required of the Government of recipient country.

In the implementation of the Grant Aid project the recipient country is required to

S.J.
A.C.

undertake such necessary measures as the following.

- 1) To secure land necessary for the sites of the Project and clear level and reclaim the land prior to commencement of the construction.
- 2) To provide facilities for the distribution of electricity water supply and drainage and other incidental facilities in and around the site.
- 3) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment.
- 4) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid.
- 5) To exempt Japanese nationals from customs duties internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.
- 6) To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified Contracts such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.

(7) "Proper Use"

The recipient country is required to maintain and use the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

(8) "Re-Export"

The products purchased under the Grant should not be re-exported from the recipient country.

(9) Banking Arrangement (B/A)

- 1) The government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of Government of the recipient country in an authorized foreign exchange bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese Yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the verified contracts.

SA.
K. On. A.C.

- 2) The payment will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an authorization to pay issued by the government of the recipient country or its designated authority.

ANNEX-III

NECESSARY MEASURES TO BE TAKEN BY GOVERNMENT OF KYRGYZ IN CASE
JAPAN'S GRANT AID IS EXTENDED.

1. To provide data and information necessary for the Project.
2. To finish the following works related to the realization of the Project before arriving the equipment.
 - 1) Civil work for the building contemplated to install the requested equipment, interior work of the building, foundation work of the requested equipment.
 - 2) Electric work for receiving, transforming and distribution of electric power.
 - 3) Plumbing work for water and drainage and fuel gas work.
 - 4) Distribution of Medical Gas (O.V.A.) up to outlet.
 - 5) Electric lighting work
 - 6) Air conditioning work
 - 7) Draft and ventilation work
 - 8) Telephone and communication facility work
3. To bear the commissions to the Japanese foreign exchange bank for the banking services based upon the Banking Arrangement
4. To ensure prompt customs clearance and internal transportation therein of the products purchased under the Grant Aid.
5. To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in Kyrgyz with respect to the supply of the products and services under the verified contracts.
6. To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with supply of the products and services under the verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into Kyrgyz and stay therein for the performance of their work.

SB.
A.C.

7. To assign properly the necessary staff for operation and maintenance of the Republic Children Hospital, and to secure the sufficient budget for maintenance, reagents/consumable, medicines, and other materials necessary for the smooth implementation of the project.

8. To maintain and use properly and effectively the equipment supplied under the Grant Aid.

Handwritten signatures and initials:
SD.
A.P.

Appendix 5. Cost Estimation Borne by the Kyrgyz Republic

The cost borne by the Kyrgyz Republic for the project including amount already committed is estimated to approximately 31,050,000 Soms, which are divided into the following items:

	(Unit: Soms)
① Construction work	
- Construction work between 1990 and 1994 (committed up to progress rate of 70%)	17,000,000
- Construction work up to completion (in 1995 budget)	13,000,000
② Remodeling/addition (e.g., work required to secure delivery routes for radiographic equipment, water distillers, and sterilizers, and partitioning for steam sterilizers)	30,000
③ Utilities work (electricity, water supply, drainage, and air-conditioning)	20,000
④ Procurement of fixtures and furniture (already prepared and stored)	1,000,000

Appendix 6-1 Recent Changes of Government Expenditures related to Public Health
Recent Changes of Budget of Ministry of Health

1994 予算
Пункт 4. Государственный бюджет *2091 K.72*

Годы 年度	Объем 総額	в т.ч. на одного жителя
1992 год	20,6 млн. сомов <i>million som</i>	4 сома
1993 год	136,6 млн. сомов	30 сомов
1994 год	420,2 млн. сомов	94 сома
1995 год проект 概	624,0 млн. сомов	140 сомов

項目5. 共和国保健省予算に關し.
Пункт 5. Данные о бюджете Министерства здравоохранения Кыргызской Республики *単位/476 B TMO.COM*

Статьи расходов 内訳	1993 г.	1994г.	1995г. план 概
1. Заработная плата 給与	4900	19421	22092
2. Начисление 社会保障	1868	6700	7622
3. Питание 食事	3026	8138	13676
4. Лекарства 医薬品	1479	9189	21351
5. Приобретение оборудования и инвентаря 機器備品購入費	302	7146	5369
6. Капитальный ремонт 施設	769	1228	10540
7. Хозяйственные расходы 運営費	5435	16168	18638,5
Итого: 合計	17780	67990	99288,5

Начальник ИФО *Каууба* М.С.Каууба
保健省 計画課長 加ツハ s.m.

5-05-95r.

Appendix 6-2 Construction Cost Committed until March 1995
for Republic Children Hospital

04 МАЯ 1995 г.

г. БИШКЕК

СПРАВКА

300坪以下の国立小児
病院の建設費
厨房、3, 4, 5, 6棟の
7.F.

о стоимости 1 м² площади РДБ на 1000 коек
I очереди строительства (Пищевблок, блоки
№ 3, 4, 5, 6, инженерные сети и благоустройство
I очереди)

(合計で400坪費用)
17,012,869 сом

Всего затрачено средств с начала строи-
тельства 17012869 сом.

全面積: 17,158 м² Общая площадь помещений - 17158 м²

1 м² 当たり価格 992 сом Стоимость 1 м² - 992 сом

ПРИМЕЧАНИЕ:

1991年の支換レート
200 RUB / сом
機材費は不含。

1. Курс сома при переводе цен 1991 г. принят 200 руб. за 1 сом.
2. Затраты на оборудование не учтены.

испол. БИЛИЧ Э.М.

т. 25-29-95

Appendix 6-3 FY1995 Budget for Republic Children Hospital

Б Ю Д Ж Е Т

Республиканской Детской Больницы /РДБ/
на 1995г. = 2 300 000с.

1. Заработная плата	- 621 000
2. Социальный фонд	- 194 000
3. Медикаменты, перевяз.м.и др.	- 870 000 ✓
4. Расходы на питание	- 327 100
5. Хозяйственные расходы	- 193 700 ✓
6. Другие расходы	- 67 720 ✓
7. Капитальный ремонт	- 26 480 ✓

ВСЕГО : - 2 300 000с.

Главный врач РДБ  Узакбаев К.А.

Подтверждено: Зам. П.РО
Министра Республики
Карибулла Ш.муф.
8.05.95г. (Алишова Г.А.)

Appendix 6-4 FY 1996 Budget Request of Republic Children Hospital

予算

Б Ю Д Ж Е Т

国立小児病院

Республиканской Детской Больницы/РДБ/

на 1996г. = 5 790 000сомов.

1995年

ул.

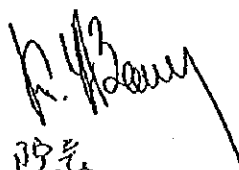
1. Зарботная плата	給与	-	2 300 000	40%
2. Социальный фонд	社会保障	-	940 500	
3. Медикаменты, перевязочн.м.и др-е		-	708 300	↓
4. Расходы на питание	医薬品 食事	-	525 100	
5. Хозяйственные расходы	運賃費 (材料費含む)	-	1 140 100	19.8%
6. Другие расходы		-	134 000	
7. ^{Текущий} Капитальный ремонт	施設	-	40 000	

ВСЕГО : - 5 790 000с.

合計.

ул.

Главный врач РДБ



Узакбаев К.А.

国立小児病院 院長

Appendix 6-5 Telefacsimile from Ministry of Health to UNICO
on July 19, 1995

Кыргыз Республикасынын
Саламаттык сактоо
министрлигин

Министерство
здравоохранения
Республики Кыргызстан
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

19.07.1995 г.

720044 г. Бишкек ш.
69 Жыл Октябрь кал., ул. 100
Ул. 80 жол Октябрь, 100
Тел.: 44-89-77-69

Корпорации "АИКО интернешл"
господину А. Накамуре

Руководителя группы по проработке
технического решения в отношении
проекта по улучшению медицинского
оборудования для Республиканской
детской больницы.

Уважаемый г-н Накамуре и участники группы по раз-
работке проекта Республиканской детской больницы, мы вы-
ражаем огромную благодарность за проект направленное за
охранение жизни и укрепление здоровья детей, за вашу гу-
манную работу. Разрешите в лице Вас заверить Японский на-
род и правительство что данная больница будет исторически
прямым символом дружбы наших народов и каждый аппарат будет
применен в ограниченной пользой и оказании медицинской помо-
щи всем детям республика и иметь надпись "Дар Японии",

На Ваш вопрос отвечаем:

В период Вашей работы у нас начальником финансово-плано-
вого управления Минздрава господином Калубо М.С. было
оверено после завершения гарантийного срока обслуживания
/мы просили бы что гарантия была предоставлена/ т.е. в
1998 году необходимо финансировать на эксплуатационные расходы
будет выделено. Обсудив Ваши расчеты по увеличению расхо-
дов в 1998 г. при коэффициенте эмитации койки 95%, сумма
расходов на 30% и оставление 2,150.000 сом сообщаем, что
данное увеличение будет приемлемым для нас.

Членами "Исполнительной организации" в Министер-
стве здравоохранения кроме 1 зам.министра г-жи Келиевой Б.А.
являются Колдубцев К.Ш. - заместитель министра здравоохранения,
г-жа Кушбаева А.И. - главный педиатр Минздрава,

г-н Увакбаев К.А. - главный врач Республиканской детской больницы.

Так как больница в системе Миназдрава - ответственным лицом за проект является главный врач больницы - г-н Увакбаев К.А., руководители клинических и функционально-вспомогательных подразделений больницы - всего 18 человек.

Мы рады за включение в перечень поставки все приоритеты "А" и "В".

1. Отделение урологии и нефрологии:

Согласны на замену названия производителя "Dantec" на "Цитометр".

2. Лаборатория: согласны на исключение клинического рефрактометра, в тоже время очень просили бы Вас вместо него включить "Immuno-Lab-system" /25 позиции в списке/, так как и приоритет "А" и "В" не включена не одна аппаратура исследующий иммунный статус организма. Как Вы убедились работники у нас, что больных детей с нарушениями иммунной системы встречается очень часто и количество их растет.


Заранее благодарим Вас за Ваше беспокойство и искренне рады за продолжение и реализации данного проекта.

Заместитель министра
здравоохранения Кыргызской
Республики



Жолдубаев Н.Н.

Главный врач Республиканской
детской больницы



Увакбаев К.А.

Appendix 7. References

- | | | |
|----|---|---|
| 1 | the MANAS Health Sector Reform Project for Kyrgyzstan (March 1994) | Ministry of Health
WHO |
| 2 | Government Program "Healthy Nation" for the period of 1994–2000 (Aug. 1994) | Ministry of Health |
| 3 | Kyrgyz Republic
Proposed Health Sector Reform Project
World Bank Preparation Mission
Feb. 19 – March 10, 1995 | World Bank |
| 4 | United Nations Development Program / UNICEF
Multi-purpose Survey Report conducted in
Oct. – Nov. 1994 | UNDP & UNICEF |
| 5 | Republic of Kyrgyzstan
Situation Analysis of the Health Sector (1994) | UNICEF |
| 6 | Children and Women in Kyrgyzstan (Oct. 1992) | UNICEF |
| 7 | Health Statistics in the Kyrgyz Republic (1994) | WHO |
| 8 | Kyrgyzstan Social Protection in a Reforming
Economy | World Bank |
| 9 | Staff Appraisal Report
Kyrgyz Republic Social Safety Net Project | World Bank |
| 10 | Medium-Term Objectives and Adjustment Strategy
for 1994–1997 | Kyrgyz Government |
| 11 | Public Investment Programme 1996–1998
(May 1995) | State Commission on Foreign Investments and Economic Cooperations
(GOSCOMINVEST) |
| 12 | Kyrgyzstan Statistical Yearbook 1992 | State Commission on Statistics
(GOSCOMSTAT) |
| 13 | Kyrgyzstan Statistical Yearbook 1993 | GOSCOMSTAT |
| 14 | Social and Economic Development Index
until the Year 2000 | State Commission on Economy
(GOSCOMECONOMY) |
| 15 | Central Asian Republics of Kazakhstan, Kyrgyz,
Tadzhikistan, Uzbekistan: Economic Development
and International Cooperation | International Development Center
of Japan |

16	Discovery of Kyrgyzstan	International Foundation
17	Kyrgyzstan Economy	Ministry of Finance
18	Kyrgyzstan Investment Guide	GOSCOMINVEST
19	Foreign Investment Climate in Kyrgyzstan	GOSCOMINVEST
20	Investment Seminar on the Kyrgyz Republic	UNIDO
21	Questionnaire and Answer to/from Ministry of Health	Ministry of Health
22	Questionnaire and Answer to/from Republic Children Hospital	Republic Children Hospital
23	Questionnaire and Answer to/from Children Municipal Clinical Hospital No. 3 in Bishkek	Children Municipal Clinical Hospital No. 3 in Bishkek
24	Questionnaire and Answer to/from Republic Maternity Hospital	Republic Maternity Hospital
25	Questionnaire and Answer to/from Osh Oblast Children Hospital	Osh Oblast Children Hospital
26	Soviet Public Health and Sanitary Law: Rules and Regulations for Prevention of Infectious Diseases: "Regulations on X-ray Room and X-ray Department"	Soviet Ministry of Health
27	Analytical Data of Water	Public Health Prevention Dept., Bishkek City
28	Pamphlet of National Diagnosis Center	Republic Diagnosis Center
29	Manufacturer s List contacting with Kyrgyz Medical Engineering Corporation (MEDICO TECHNICA)	Kyrgyz Medical Engineering Corporation (MEDICO TECHNICA)

JICA

